

Condizioni generali di contratto della TechnoAlpin SpA, con sede in Italia - 39100 Bolzano (di seguito: TechnoAlpin)

Preambolo

Le presenti condizioni generali di contratto sono applicate quando non viene stipulato diverso contratto individuale scritto tra le parti. La contrattazione individuale scritta tra le parti prevale sulle condizioni generali di contratto. Per il resto si applica quanto segue:

1) Disposizioni generali

Le prestazioni contrattuali della TechnoAlpin sono regolate esclusivamente dalle proprie offerte e dalle presenti condizioni. Le condizioni contrattuali poste dal cliente non sono mai accettate, anche quando questo non avviene in modo esplicito e/o specifico. Nemmeno l'invio di una conferma d'incarico senza esplicito rifiuto delle condizioni contrattuali del cliente costituisce un riconoscimento delle condizioni dello stesso, che può unicamente avvenire mediante esplicita accettazione in forma scritta da parte della TechnoAlpin. In tutti gli altri casi con la stipula del contratto si considerano accettate le presenti condizioni. Usi e consuetudini in contrasto con le presenti condizioni generali non sono vincolanti.

2) Stipula del contratto

Un contratto si considera concluso quando un'offerta della TechnoAlpin è stata accettata per iscritto in ogni sua parte e la TechnoAlpin ha avuto conoscenza dell'accettazione. Un'accettazione non conforme all'offerta equivale a una controproposta. L'invio di listini prezzo o materiale pubblicitario di qualsiasi tipo non equivale a un'offerta. Disegni, immagini, indicazioni di modelli e dati tecnici diventano vincolanti solamente dopo la conclusione del contratto, sono di proprietà della TechnoAlpin e salvo autorizzazione scritta di quest'ultima non possono essere utilizzati in alcun modo. Gli ordini trasmessi da agenti di commercio non sono accettati, finché non sono espressamente confermati in forma scritta dalla TechnoAlpin. Salvo diverso accordo scritto, le offerte della TechnoAlpin hanno una validità massima di giorni 10 (dieci).

3) Oggetto del contratto

Formano oggetto del contratto solamente i prodotti e/o servizi ricompresi nell'offerta della TechnoAlpin. In particolare e salvo diverso accordo scritto, sono escluse le seguenti prestazioni: lavori di scavo e movimentazione terra, costruzioni in calcestruzzo e muri divisorii, griglie, porte e finestre, impianti di aerazione, illuminazione e riscaldamento di locali, delimitazioni, recinzioni, strade di accesso, prese d'acqua, cabine per trasformatori, linee elettriche verso il quadro degli interruttori, lavori di montaggio di qualunque tipo, pose in opera, condotte di scarico, pratiche di autorizzazione, qualsiasi progettazione, calcoli statici, pianificazioni di bacini di raccolta, spese d'acquisto per materiale cartografico digitale, imposte, imposte di transito e di parcheggio, pianificazioni architettoniche, prestazioni edili con obbligo di presenza giornaliera o settimanale, obblighi di controllo su imprese incaricate direttamente dalla committente ed esercenti in cantiere, relazioni geologiche e limnologiche, valutazioni di impatto ambientale, eventuali imposte e tasse. Salvo diversa contrattazione scritta, la disposizione di un coordinatore per la sicurezza ai sensi di legge non fa parte delle prestazioni dovute. La TechnoAlpin non risponde per danni causati da terzi derivanti dai lavori di cui sopra.

4) Prezzi

I prezzi indicati si intendono sempre al netto (IVA escl.), senza riduzioni o sconti e sono espressi in Euro (€). I prezzi sono indicati in offerta; in caso contrario si applica il listino prezzi in vigore nel giorno di consegna. Per il montaggio o altri servizi si applicano le condizioni generali di montaggio e le tariffe orarie della TechnoAlpin in vigore al momento dell'esecuzione. L'imballaggio della merce, salvo quanto fornito su cauzione, è compreso nel prezzo d'acquisto. I materiali forniti su cauzione vengono addebitati e poi riaccreditati al momento della restituzione. Gli importi inerenti la cauzione non sono inclusi nei prezzi indicati. Il materiale soggetto a restituzione deve essere in buono stato e la consegna deve avvenire in porto franco. L'accettazione del materiale soggetto a restituzione avviene tenendo conto dell'arco temporale passato dalla consegna alla definitiva restituzione del materiale. Al valore della cauzione verranno applicate delle quote di deperimento, così come previsto dall'ANIE (Federazione Nazionale Imprese Elettroniche ed Elettriche).

5) Pagamenti, garanzie, cause di risoluzione del contratto

Il luogo di adempimento per tutti i pagamenti è la sede della TechnoAlpin di I-39100 Bolzano. Salvo diverso accordo scritto, il pagamento deve essere eseguito entro 14 giorni dalla data di emissione della fattura tramite bonifico bancario sul conto corrente della TechnoAlpin di Bolzano, franco di porto e spese. Non si accettano cambiali. Dal giorno di scadenza (dal 15° giorno) e senza bisogno di esplicita messa in mora, si applicano gli interessi di mora e sono dovute le spese di ingiunzione e tutte le spese accessorie di recupero del credito di qualsiasi natura, salvo sempre il risarcimento del maggior danno subito. Le somme dovute per la riscossione, gli interessi, le spese di documentazione, le spese di trasporto, le spese sostenute per viaggi e soggiorni, nonché le spese di collaudo relative a persone e materiali, hanno scadenza immediatamente senza necessità di costituzione in mora. Il mancato pagamento in termini o il verificarsi di circostanze atte a compromettere le condizioni patrimoniali del cliente, determinano l'immediata

esigibilità di tutti i crediti (decadenza dal termine) ed autorizzano la TechnoAlpin, a propria insindacabile scelta, a eseguire le consegne prestabilite soltanto dietro pagamento anticipato, a recedere dal contratto, a dichiarare la risoluzione dell'intero contratto o di singole parti di esso. In caso di ritardo nei pagamenti il cliente è obbligato a fornire adeguate garanzie per tutte le somme ancora dovute mediante la cessione di crediti, la costituzione di un pegno oppure mediante la prestazione di una fidejussione a favore della TechnoAlpin. Il mancato pagamento in termini o adempimento di quanto sopra così come l'avvio di una procedura concordataria/fallimentare a carico del cliente costituiscono causa di rescissione o risoluzione del contratto con effetto immediato (clausola risolutiva espressa).

6) Riserva della proprietà, cessione del credito

Tutta la merce consegnata resta di esclusiva proprietà della TechnoAlpin fino al completo pagamento dei crediti, a qualsiasi titolo dovuti, anche se sottoposti a termine o condizione, compreso il credito a saldo e anche nel caso in cui vengano effettuati pagamenti con indicazione specifica (merce in riservato dominio). La TechnoAlpin si riserva l'aggiuntiva, insindacabile facoltà di applicare sulla merce consegnata, per la durata del riservato dominio, una dichiarazione di riservato dominio all'uopo creata. Qualsiasi azione/omissione del cliente contraria ai sensi di legge in relazione al riservato dominio sarà, a secondo delle circostanze, perseguita penalmente. Il cliente non può alienare la merce in riservato dominio, salvo esplicita autorizzazione scritta della TechnoAlpin. Qualora il cliente rivenda la merce in riservato dominio il credito derivante dalla rivendita è automaticamente ceduto alla TechnoAlpin (cessione del credito). Fino al completo pagamento della merce acquistata il cliente rimane semplice detentore della stessa.

7) Rescissione/risoluzione del contratto, obbligo di prestazione anticipata, diritto di ritiro

Una volta comunicata la rescissione/risoluzione del contratto, al cliente è fatto immediato divieto di disporre della merce detenuta e/o acquistata. La risoluzione del contratto obbliga il cliente a restituire alla TechnoAlpin, presso la sede della stessa entro una settimana (sette giorni), tutta la merce unitamente alle relative licenze e documenti. Le spese di restituzione sono a carico del cliente. Soltanto dopo la restituzione della merce e solo se dovuti, verranno messi in conto e restituiti eventuali pagamenti già effettuati dal cliente alla TechnoAlpin. Il cliente è debitore nei confronti della TechnoAlpin del controvalore di tutti i vantaggi tratti dalla merce o da parte di essa. Il cliente non è ammesso alla compensazione per le quantità equivalenti, salvo che la TechnoAlpin non abbia espressamente riconosciuto il controcredito o quest'ultimo sia stato accertato con sentenza passata in giudicato. Qualora la merce non fosse restituita entro il termine di una settimana, la TechnoAlpin è autorizzata a recuperare la stessa a spese del cliente nel luogo in cui è stata installata o immagazzinata. Il cliente all'uopo con la stipula del contratto autorizza espressamente la TechnoAlpin all'accesso dei luoghi dove la merce si trova per il ritiro, rinunciando contemporaneamente ad ogni forma di tutela possessoria.

8) Termini di consegna

I termini di consegna sono stabiliti dalla TechnoAlpin e non sono essenziali, salvo esplicita conferma scritta da parte della TechnoAlpin. I termini di consegna non decorrono prima che siano chiarite per intero le modalità di esecuzione. La messa in mora per ritardata consegna della merce o ritardi nel montaggio è possibile solamente se è stato concordato un termine essenziale in forma scritta. La consegna è da considerare effettuata con l'avviso di disponibilità per la spedizione. La merce indicata nell'avviso di disponibilità per la spedizione e non prontamente ritirata potrà essere immagazzinata dalla TechnoAlpin a rischio e a spese del cliente ed essere contabilizzata come merce consegnata franco fabbrica o franco deposito. Cause di forza maggiore riguardanti la TechnoAlpin o i suoi fornitori autorizzano la stessa a differire la consegna per la durata dell'impedimento oltre ad un congruo termine di adattamento, oppure la autorizzano a recedere dalla parte di contratto non ancora adempita. Le circostanze che rendono significativamente più difficile o impossibile la consegna della merce equivalgono a eventi di forza maggiore.

9) Fornitura, passaggio del rischio

Salvo diverso accordo scritto, la vendita è effettuata EX WORKS TechnoAlpin Italy (EXW), Incoterms 2000. La merce ai sensi dell'art. 8) è consegnata al cliente presso la sede della TechnoAlpin con contestuale passaggio del rischio al cliente. Le licenze e i documenti sono consegnati al vettore assieme alla merce, oppure al cliente a pagamento effettuato. La spedizione avviene sempre ad esclusivo rischio e pericolo del cliente. Spetta al cliente procurare ed espletare, a proprio rischio e pericolo e a proprie spese, tutti i necessari adempimenti doganali e permessi per esportazione, importazione e transito della merce attraverso i paesi. Qualora le modalità di trasporto non siano state espressamente concordate con il cliente, queste sono determinate dalla TechnoAlpin senza assunzione di nessun tipo di responsabilità. Lo stesso vale anche per le consegne eseguite franco destinazione dalla TechnoAlpin con mezzi di trasporto propri o di terzi. I prezzi di consegna porto franco presuppongono condizioni di buona viabilità sulle rispettive reti di trasporto. Le spedizioni con esito negativo sono a carico esclusivo del cliente. I veicoli usati per la consegna devono avere idoneo e libero accesso al luogo di scarico della merce che è a carico del cliente e deve poter avvenire senza ritardi.

Qualora il cliente non rispetti tali oneri dovrà rispondere di tutti i danni da ciò derivanti, ivi compresi eventuali danni a veicoli di terzi. La TechnoAlpin non risponde di ritardi dovuti a blocchi del traffico, avverse condizioni atmosferiche o qualunque altra circostanza ostativa. La merce è assicurata contro danni/perdita da trasporto solo su richiesta scritta del cliente, a sue spese e per suo conto. La TechnoAlpin non ritira materiale da imballaggio, a meno che le parti non abbiano diversamente concordato per iscritto (da riportare sulla fattura), che pallets, casse, tavole, assi di carico, tramezzi, sbarre e aste vengano messi a disposizione del cliente su pagamento di una cauzione, che verrà accreditata al momento della restituzione dello stesso. Questa disposizione è valida anche nei casi in cui la TechnoAlpin sia obbligata per iscritto ad eseguire il montaggio o a prestare altri servizi. I costi di trasporto per resi sono sempre a carico del cliente.

10) Lavori di montaggio, manutenzione, formazione del personale

Il montaggio di un impianto, salvo diverso accordo scritto, viene regolato dalle condizioni generali di montaggio della TechnoAlpin e non è compreso nel prezzo di vendita. In particolar modo montaggi e/o servizi di grossa entità richiedono sempre una trattativa scritta in separata sede. A montaggio concluso l'impianto è consegnato al cliente (collaudo dell'opera). La manutenzione dell'impianto non è compresa nel prezzo di vendita. La manutenzione è effettuata dal personale della TechnoAlpin ed i relativi prezzi vengono stabiliti, a seconda delle dimensioni dell'impianto, di volta in volta oppure definiti in un apposito contratto di manutenzione. La supervisione del montaggio di un impianto da parte della TechnoAlpin non implica alcun onere di montaggio a carico di quest'ultima. La TechnoAlpin non assume nessuna responsabilità per danni cagionati dall'errato montaggio o messa in opera da parte del cliente, da terzi e da tecnici esterni (vedi punto n. 12). Al fine di evitare danneggiamenti, tutte le istruzioni della TechnoAlpin contenute nei manuali d'uso, informazioni sul prodotto e negli opuscoli informativi vanno rigorosamente rispettate, con contestuale ed espresso avvertimento di non fare uso o trattare i prodotti in modo differente dalle istruzioni date. Spetta al cliente fornire sufficienti informazioni a qualunque terzo acquirente o utente. Corsi di formazione o di addestramento per i dipendenti del cliente al corretto uso dell'impianto non sono compresi nel prezzo, sono tuttavia offerti e devono essere concordati di volta in volta mediante apposito accordo scritto. La fatturazione è effettuata sulla base delle tariffe orarie del personale TechnoAlpin. Anche le istruzioni, indicazioni o consulenze telefoniche relative all'uso delle apparecchiature o degli impianti forniti devono essere rigorosamente rispettate e saranno addebitate al cliente mediante l'applicazione delle medesime tariffe di cui al comma precedente.

11) Accettazione merce, onere di verifica, vizi

Il cliente deve esaminare la merce entro una settimana dalla consegna, dopodiché la stessa è considerata accettata. Salvo quanto disposto dalle condizioni generali di montaggio della TechnoAlpin, l'esame degli impianti montati dalla TechnoAlpin va eseguita prima dell'accettazione degli stessi (collaudo d'opera). L'accettazione dell'impianto libera la TechnoAlpin dalla responsabilità per eventuali difformità o vizi, qualora gli stessi non siano dalla TechnoAlpin volutamente nascosti. Qualora entro due settimane dalla fornitura dell'impianto non sia intervenuta denuncia scritta di vizi, l'impianto si considera irrevocabilmente accettato.

12) Garanzia

La TechnoAlpin si impegna, direttamente o tramite terzi incaricati, ad eliminare i difetti in contrasto con i termini di contratto che compromettano la utilizzabilità della merce, a condizione che gli stessi siano dovuti a un vizio di costruzione, materiale o di esecuzione. Tale impegno sussiste per vizi manifestatisi entro il periodo di un anno dal momento del passaggio del rischio (vedi punto 9) dei quali il cliente non era a conoscenza al momento della stipula del contratto. Sono da considerare vizi conosciuti anche quelli che il cliente avrebbe dovuto conoscere usando la normale diligenza. Le spese di sostituzione in garanzia sono a carico del cliente. Eventuali vizi devono essere denunciati per iscritto alla TechnoAlpin entro il termine perentorio di 8 (otto) giorni dalla scoperta o dal momento della riconoscibilità degli stessi (termine per la denuncia dei vizi), con indicazione obbligatoria del numero di serie della merce, del tipo e della natura della violazione contrattuale riscontrata. Il materiale difettoso deve essere restituito con bolla di reso (l'indicazione del numero di serie della merce è obbligatorio) entro 6 mesi dalla scoperta o dal momento della riconoscibilità del difetto. Le spese di trasporto per la restituzione sono a carico del cliente. Una volta restituita la merce, viene verificata la sussistenza del diritto di garanzia. In caso di insussistenza del diritto di garanzia, le spese di riparazione/sostituzione e le spese di trasporto saranno messe in conto e fatturate al cliente. Omissioni o ritardi nella denuncia, la mancata indicazione del numero di serie della merce nonché il mancato reso della merce entro 6 mesi dalla scoperta o dal momento della riconoscibilità del difetto non sono sanabili e comportano la decadenza dal diritto alla garanzia. Gli agenti di commercio non sono autorizzati a ricevere denunce di vizi e non possono impegnare la TechnoAlpin in ordine a vizi riscontrati. Non viene prestata garanzia per danni causati:

- da inidoneo oppure improprio deposito, uso o lavorazione, uso di materiali errati o inadatti, errato montaggio o messa in funzione da parte del cliente o da parte di terzi;

- da errato o negligente trattamento degli oggetti forniti, particolarmente dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso, delle raccomandazioni del produttore, delle norme sulla prevenzione di incidenti e di altre disposizioni similari;

- da eccessiva sollecitazione e/o da impiego di equipaggiamenti o materiali sostitutivi impropri;

- da utilizzo della merce differente dall'uso comune che non è stato comunicato alla TechnoAlpin prima della stipula del contratto;

- da prodotti o ricambi non prodotti dalla TechnoAlpin;

- da difetti noti al cliente o che non poteva ignorare;

- da disposizioni di diritto pubblico dello Stato di destinazione e utilizzo, che non corrispondono agli standard generali e di cui la TechnoAlpin non sia stata informata per iscritto prima della stipula del contratto;

- da difetti manifestatisi dopo il termine di 12 (dodici) mesi dal passaggio del rischio (vedi punto 9).

La TechnoAlpin si riserva il diritto di adempiere al proprio obbligo di garanzia mediante l'impiego di materiale usato, revisionato e ca. della stessa data di fabbricazione.

13) Responsabilità

È esclusa qualsiasi richiesta di risarcimento esulante il precedente art. 12, in particolare danni diretti/indiretti, perdita di dati, lucro cessante o danni consequenziali. Modificazioni apportate dal cliente o da terzi senza una previa autorizzazione scritta da parte della TechnoAlpin entro il termine di denuncia dei vizi fanno venir meno qualsiasi obbligo di garanzia o responsabilità della TechnoAlpin. La TechnoAlpin non si fa carico di eventuali spese di viaggio e soggiorno sostenute dai tecnici incaricati di eseguire le riparazioni, di eliminare i vizi, smontare e/o montare i pezzi difettosi. Queste saranno addebitate al cliente con scadenza immediata. Eventuali integrazioni di apparecchiature e/o sistemi di produttori terzi nel sistema di comando e controllo della TechnoAlpin a cura di TechnoAlpin, vengono effettuate esclusivamente dietro richiesta e per conto del cliente. TechnoAlpin non si assume alcuna responsabilità su eventuali diritti di garanzia inerenti le apparecchiature e/o i sistemi di produttori terzi integrati nell'unità di controllo. Il cliente solleva espressamente TechnoAlpin da qualsiasi responsabilità derivante dagli interventi sulle apparecchiature e/o i sistemi di produttori terzi, sia nei confronti di sé stesso sia nei confronti del produttore terzo e/o altri terzi.

14) Diritto di intervento risolutivo

Qualora una violazione contrattuale sia efficacemente accertata nei confronti della TechnoAlpin, la stessa ha sempre il diritto ad un intervento risolutivo entro un congruo termine. Soltanto ad esito negativo di tale intervento il cliente potrà, ai sensi delle presenti condizioni generali, procedere nei confronti della TechnoAlpin.

15) Proprietà industriali

Tutti i nomi, denominazioni, marchi, bozze, disegni, programmi di software e gli altri documenti provenienti dalla TechnoAlpin sono di esclusiva proprietà della stessa e possono essere usati e impiegati soltanto previo esplicito consenso scritto della TechnoAlpin. I disegni e documenti allegati alle offerte devono essere immediatamente restituiti su semplice richiesta della TechnoAlpin. I programmi di software sottostanno alle condizioni generali d'uso software della TechnoAlpin e alle rispettive condizioni di licenza; salvo diverso accordo scritto, i diritti di licenza e d'uso acquistati dal venditore sono limitati ad una sola postazione di lavoro e non sono trasferibili. E' in particolar modo vietato di effettuare debug, di decompilare, disassemblare o cercare in altra maniera di ottenere il codice di sorgente del software, di modificare qualsiasi file di configurazione, di accedere al database in qualunque modo, di cederlo a terzi o di decriptare qualsiasi protocollo di comunicazione. La predisposizione di copie è ammessa soltanto per ragioni di sicurezza o a scopo di archiviazione. Terminato il diritto d'uso tutti i programmi ceduti, compresi i documenti ed eventuali copie, devono essere immediatamente restituiti alla TechnoAlpin. Qualora la TechnoAlpin fornisca oggetti prodotti e progettati sulla base di disegni, modelli, schemi o altri documenti del cliente, quest'ultimo si farà carico dell'onere di garanzia e di responsabilità relativamente ad eventuali violazioni o pregiudizi ai diritti di terzi. Qualora vengano violati diritti di terzi o in caso di illeciti di qualsiasi natura, il cliente si impegna a manlevare la TechnoAlpin da qualsiasi richiesta e pretesa di terzi. Tutti i relativi costi sono a carico del cliente, le spese di giudizio vanno anticipate dal cliente.

16) Luogo di adempimento, diritto applicabile, clausola compromissoria

Luogo di adempimento per tutte le obbligazioni e prestazioni sorte tra le parti è la sede legale della TechnoAlpin Bolzano. Ogni controversia, che dovesse insorgere fra le parti in ordine alla interpretazione, applicazione e/o esecuzione del presente contratto, sarà demandata, a norma del Regolamento arbitrale della Camera arbitrale della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano, alla Camera arbitrale stessa. La decisione è inappellabile e sarà formulata da un Collegio arbitrale, composto di tre Arbitri, quale previsto dal Regolamento della suddetta Camera arbitrale. Per la designazione del Collegio arbitrale, le parti fanno espresso riferimento agli articoli 26 e seguenti del citato Regolamento arbitrale. Tutti i rapporti sorti tra le parti e i loro successori sono regolati dal diritto italiano.

Per ogni controversia che dovesse insorgere in ordine all'interpretazione, applicazione e/o esecuzione del presente contratto, la Technoalpin può, a propria insindacabile scelta, adire le ordinarie vie giudiziarie, con foro competente in via esclusiva il Tribunale di Bolzano.

17) Applicabilità

Le presenti condizioni generali di contratto si applicano, salvo patto contrario e in quanto applicabili, a tutti i contratti stipulati dalla TechnoAlpin.

18) Versione prevalente

La versione italiana delle presenti condizioni generali di contratto è quella prevalente.

19) Disposizioni finali

Qualora una o più condizioni sopra citate fossero inefficaci, è fatta salva la validità delle restanti disposizioni, e le parti avranno l'obbligo di sostituire la disposizione inefficace con una che si avvicini il più possibile al fine economico della clausola inefficace.

Bolzano, lì 30.08.2009